

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

28

YASAMA YILI

2

SIRA SAYISI: 136

İstanbul Milletvekili Numan Kurtulmuş'un Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamboçya Krallığı Kraliyet Hükümeti Arasında Güvenlik İş Birliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi (2/1626) ve Dışişleri Komisyonu Raporu

Not: Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda
<https://www.tbmm.gov.tr/yasama/komisyon-raporlari>
internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.

Kanunlar ve Kararlar Başkanlığı

İÇİNDEKİLER

Sayfa

• Cumhurbaşkanlığı Tezkeresi ve Listesi.....	4
• Kanun Teklifleri Yenileme Tezkeresi.....	11
• 2/1626 Esas Numaralı Teklifin	
- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı	12
- Genel Gerekçesi	12
• Cumhurbaşkanlığı Tezkeresi	13
• Dışişleri Komisyonu Raporu	14
• Muhalefet Şerhi	17
• Teklif Metni	18
• Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin	18
• Anlaşma Metni	19

T.C.

Cumhurbaşkanlığı

Sayı: Z-90666677-599-180451

2 Ekim 2023

Konu: Milletlerarası andlaşmaların
onaylanmasının uygun bulunması

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

27'nci Yasama Döneminde Anayasa'nın 90'ıncı maddesi gereğince onaylanması uygun bulunmak üzere Başkanlığınıza sunulan ancak sonuçlandırılmayan ekli listede yer alan milletlerarası andlaşmaların onaylanmasının uygun bulunması hususunda gereğini bilgilerinize sunarım.

Recep Tayyip ERDOĞAN

Cumhurbaşkanı

Ek: Liste

LİSTE

SIRA NO.	27. DÖNEM KANUN TEKLİFİ ESAS NUMARASI	ANDLAŞMANIN ADI
1	2/5027	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile El Salvador Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşması
2	2/5038	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Panama Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşması
3	2/1781	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Svaziland Krallığı Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşması
4	2/2783	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ruanda Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşması ve Notalar
5	2/2278	Türkiye Cumhuriyeti ve Sudan Cumhuriyeti Arasında Ticaret ve Ekonomik Ortaklık Anlaşması
6	2/2935	Matrah Aşındırma ve Kâr Kaydırmanın Engellenmesine Yönelik Vergi Anlaşmaları ile İlgili Önlemlerin Uygulanmasına İlişkin Çok Taraflı Sözleşme
7	2/1897	Uluslararası Ticaret Finansmanı İslami Kurumu Kurucu Anlaşmasının 25. Maddesinin Tadiline İlişkin Olarak Uluslararası Ticaret Finansmanı İslami Kurumunun 12. Genel Kurul Toplantısında Kabul Edilen 18/5/2017 Tarihli ve GA12/6-438 Sayılı Karar



SIRA NO.	27. DÖNEM KANUN TEKLİFİ ESAS NUMARASI	ANDLAŞMANIN ADI
8	2/1912	Özel Sektörün Geliştirilmesi İslami Kurumu Kurucu Anlaşmanın 26 ncı ve 31 inci Maddelerinin Tadiline İlişkin Olarak Özel Sektörün Geliştirilmesi İslami Kurumunun 17 nci Genel Kurul Toplantısında Kabul Edilen 18/5/2017 Tarihli ve GA17/7/438 Sayılı Karar
9	2/4162	Özel Sektörün Geliştirilmesi İslami Kurumu Kurucu Anlaşmasının 47'nci Maddesinin Tadiline İlişkin Olarak Özel Sektörün Geliştirilmesi İslami Kurumunun 21'inci Genel Kurul Toplantısında Kabul Edilen 4/9/2021 Tarihli ve GA21/4/442 Sayılı Karar
10	2/2370	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Filistin Devleti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşma ve Anlaşmada Değişiklik Yapılmasına Dair Notalar
11	2/3910	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşma
12	2/4291	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kongo Demokratik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşma
13	2/3378	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sierra Leone Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayii İşbirliği Anlaşması
14	2/1532	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sudan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İşbirliği Anlaşması
15	2/1548	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Macaristan Hükümeti Arasında Savunma Sanayinde Gizlilik Dereceli Bilgilerin Karşılıklı Korunmasına İlişkin Anlaşma
16	2/2984	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kolluk Personelinin Güvenlik Alanında Eğitim ve Öğretimine İlişkin İşbirliği Anlaşması



SIRA NO.	27. DÖNEM KANUN TEKLİFİ ESAS NUMARASI	ANDLAŞMANIN ADI
17	2/1194	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Mali Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşması ve Notalar
18	2/2024	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Benin Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşması
19	2/4188	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamerun Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik Alanında İşbirliği Anlaşması
20	2/3141	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamboçya Krallığı Kraliyet Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşması
21	2/5025	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşması
22	2/5026	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bosna Hersek Bakanlar Kurulu Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşması
23	2/3537	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Portekiz Cumhuriyeti Arasında Askerî Alanda İşbirliği Çerçeve Anlaşması
24	2/2021	Türkiye Cumhuriyeti Genelkurmay Başkanlığı ile Moldova Cumhuriyeti Savunma Bakanlığı Arasında Askerî Eğitim İş Birliği Tamamlayıcı Anlaşması
25	2/4323	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Angola Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma ve Askerî İşbirliği Çerçeve Anlaşması
26	2/4416	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Togo Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Askerî Çerçeve Anlaşması



SIRA NO.	27. DÖNEM KANUN TEKLİFİ ESAS NUMARASI	ANDLAŞMANIN ADI
27	2/4417	Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Gambiya Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Askerî Eğitim İş Birliği Anlaşması ve Notalar
28	2/4418	Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Ekvator Ginesi Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Savunma İş Birliği Anlaşması
29	2/4706	Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Kongo Demokratik Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Askerî Çerçeve Anlaşması
30	2/4911	Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Senegal Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Askerî İşbirliği Çerçeve Anlaşması
31	2/5024	Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Endonezya Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Savunma Alanında İşbirliğine İlişkin Anlaşma
32	2/4292	Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı Jandarma Genel Komutanlığı ve Kuveyt Devleti Milli Muhafız Komutanlığı Personelinin Eğitim ve Öğretimi Alanında Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Kuveyt Devleti Hükûmeti Arasında İşbirliği Protokolü ve Notalar
33	2/3706	Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Bosna Hersek Bakanlar Konseyi Arasında Altyapı ve İnşaat Projelerinde İşbirliği Anlaşması
34	2/4650	Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Kenya Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Mali ve Teknik İş Birliğine İlişkin Çerçeve Anlaşması
35	2/1459	Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Mali Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Enerji Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptı



SIRA NO.	27. DÖNEM KANUN TEKLİFİ ESAS NUMARASI	ANDLAŞMANIN ADI
36	2/1545	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Somali Federal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür Merkezlerinin Kuruluşu, İşleyişi ve Faaliyetleri Hakkında Anlaşma
37	2/3445	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Rusya Federasyonu Hükümeti Arasında Uluslararası Karayolu Taşımacılığı Anlaşması
38	2/4529	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Özbekistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hükümlü Nakli Anlaşması
39	2/1593	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslami Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hükümlülerin Nakli Anlaşması
40	2/1794	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Katar Devleti Hükümeti Arasında Cezai Konularda Adli Yardımlaşma Anlaşması
41	2/1949	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tayland Krallığı Hükümeti Arasında Hükümlülerin Nakli Anlaşması
42		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadeniz Ekonomik İşbirliği (KEİ) Teşkilatı Arasında Karadeniz Ekonomik İşbirliği Parlamenter Asamblesi (KEİPA) Uluslararası Sekretaryası İçin Ev Sahibi Ülke Anlaşması Tadil Protokolü
43	2/4814	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Malta Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşması
44	2/1776	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Panama Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşması
45	2/3536	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Küba Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşması



SIRA NO.	27. DÖNEM KANUN TEKLİFİ ESAS NUMARASI	ANDLAŞMANIN ADI
46	2/3543	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Vietnam Sosyalist Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşması
47	2/4891	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Senegal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşması
48	2/2847	İslam Konferansı Örgütünün İmtiyaz ve Muafiyetlerine Dair Sözleşme
49	2/2664	İslam İşbirliği Teşkilatı (İİT) Medya Forumu Tüzüğü ile Notalar
50	2/3004	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kosova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İzinsiz İkamet Eden Kişilerin Geri Kabulüne İlişkin Anlaşma ve Notalar
51	2/2023	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İşgücü Anlaşması
52	2/2058	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Özbekistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Göçmen İşçilerin ve Aile Fertlerinin Haklarının Korunmasına Dair Anlaşma
53	2/2025	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Diplomatik Misyon ve Konsolosluk Mensuplarının Bakmakla Yükümlü Oldukları Kişilerin Kazanç Getirici Bir İşte Çalışmalarına Dair Anlaşma



TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

27’nci Yasama Dönemi’nde Başkanlığa sunulmuş olan 2/5027, 2/5038, 2/1781, 2/2783, 2/2278, 2/2935, 2/1897, 2/1912, 2/4162, 2/2370, 2/3910, 2/4291, 2/3378, 2/1532, 2/1548, 2/2984, 2/1194, 2/2024, 2/4188, 2/3141, 2/5025, 2/5026, 2/3537, 2/2021, 2/4323, 2/4416, 2/4417, 2/4418, 2/4706, 2/4911, 2/5024, 2/4292, 2/3706, 2/4650, 2/1459, 2/1545, 2/3445, 2/4529, 2/1593, 2/1794, 2/1949, 2/4814, 2/1776, 2/3536, 2/3543, 2/4891, 2/2847, 2/2664, 2/3004, 2/2023, 2/2058 ve 2/2025 esas numaralı kanun teklifleri yenilenmiştir.

Gereğini saygılarımla arz ederim.

Numan Kurtulmuş
İstanbul

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (2/1626)	
ESAS	Dışışleri Komisyonu
TALİ	İçişleri Komisyonu

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Gelen Kâğıtlar Listesi’nde yayımlanan 720426 evrak numaralı “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamboçya Krallığı Kraliyet Hükümeti Arasında Güvenlik İş Birliği Anlaşması”nın onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun teklifi ve gerekçesi ekte sunulmuştur.

Gereğini saygılarımla arz ederim.

Mustafa Şentop

Tekirdağ

GENEL GEREKÇE

Günümüzde terörizm, örgütlü suçlar ve uyuşturucu kaçakçılığı arasında yakın bağ bulunmakta olup ülkelerin bu sorunlarla mücadelede başarı sağlamaları için ikili ve çok taraflı işbirliğinde bulunulması büyük önem taşımaktadır. Bu çerçevede, diğer ülkelerle akdedilen güvenlik işbirliği anlaşmaları ile özellikle terörizm ve örgütlü suçların önlenmesi amacıyla güvenlik birimleri arasında doğrudan iletişim imkânı sağlanmakta ve ikili işbirliğinin geliştirilmesine katkı sağlayan bir zemin oluşturulmaktadır.

Bu itibarla, 30 Temmuz 2019 tarihinde Ankara’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamboçya Krallığı Kraliyet Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşması” kapsamında Taraflar, terör, terörizmin finansmanı ve organize suçlarla mücadele başta olmak üzere;

- a) Suç gelirlerinin aklanması, bilişim alanında suçlar, kültür ve tabiat varlıkları kaçakçılığı dâhil olmak üzere sınıraşan örgütlü suçlar,
- b) Yasa dışı uyuşturucu üretimi ve kaçakçılığı,
- c) İnsan ticareti, göçmen kaçakçılığı ve yasa dışı göç,
- ç) Silah, mühimmat, patlayıcı, nükleer, biyolojik, kimyasal, radyolojik maddelerin ve zehirli maddelerin yasa dışı ticareti,
- d) Para, pasaport, vize ve diğer resmi evrakta sahtecilik,
- e) Organize suçlar, alkol ve tütün mamulleri, petrol ve petrol ürünleri ile her türlü gümrüklü eşya kaçakçılığı,

Konularında suçun önlenmesi, suçla mücadele edilmesi ve suç soruşturmalarının yürütülmesi amacıyla işbirliğinde bulunacaklardır. Ayrıca, Tarafların mutabık kalmaları halinde emniyet ve asayişten sorumlu kolluk birimlerinin kurumsal kapasitelerinin artırılmasını teminen araç, eğitim, teknik yardım, malzeme hibi ve danışmanlık gibi konularda kısa ve uzun vadeli program ve projeler gerçekleştirilecektir.

Sonuç olarak, bahse konu Anlaşma ile Türkiye ve Kamboçya arasında yürütülmekte olan güvenlik işbirliği faaliyetlerinin güçlendirilmesi amaçlanmaktadır.

T.C.

Cumhurbaşkanlığı

Sayı: 90666677-599-37975

1 Ekim 2020

Konu: Anlaşma

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

30 Temmuz 2019 tarihinde Ankara’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamboçya Krallığı Kraliyet Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşması”nı Anayasanın 90 ıncı maddesi gereğince onaylanması uygun bulunmak üzere ilişikte bilgilerinize sunarım.

Recep Tayyip ERDOĞAN

Cumhurbaşkanı

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

07/06/2024

Esas No: 2/1626

Karar No: 111

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

2/1626 esas numaralı, “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamboçya Krallığı Kraliyet Hükümeti Arasında Güvenlik İş Birliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi”, Komisyonumuzun 04/06/2024 tarihinde yaptığı 9’uncu toplantısında görüşülmüş ve kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

1. Giriş

27’nci yasama döneminde görüşülememesi nedeniyle kadük kalan 2/3141 esas numaralı “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamboçya Krallığı Kraliyet Hükümeti Arasında Güvenlik İş Birliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi”, 03/10/2023 tarihinde İstanbul Milletvekili Numan Kurtulmuş imzasıyla yenilenmiştir. Teklif, 2/1626 esas numarası ile 04/10/2023 tarihinde esas komisyon olarak Komisyonumuza, tali komisyon olarak İçişleri Komisyonuna havale edilmiştir.

Teklif, Komisyonumuzun 28’inci yasama dönemi 04/06/2024 tarihli 9’uncu toplantısında Dışişleri Bakanlığı ve İçişleri Bakanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

2. Teklifin İçeriği

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Teklif ile, Türkiye ve Kamboçya arasında terör, terörizmin finansmanı ve organize suçlarla mücadele başta olmak üzere; suç gelirlerinin aklanması, bilişim alanında suçlar, kültür ve tabiat varlıkları kaçakçılığı dâhil olmak üzere sınıraşan örgütlü suçlar, yasa dışı uyuşturucu üretimi ve kaçakçılığı, insan ticareti, göçmen kaçakçılığı ve yasa dışı göç, silah, mühimmat, patlayıcı, nükleer, biyolojik, kimyasal, radyolojik maddelerin ve zehirli maddelerin yasa dışı ticareti, para, pasaport, vize ve diğer resmi evrakta sahtecilik, organize suçlar, alkol ve tütün mamulleri, petrol ve petrol ürünleri ile her türlü gümrüklü eşya kaçakçılığı konularında yürütülmekte olan güvenlik iş birliği faaliyetlerinin güçlendirilmesini öngören Anlaşma’nın onaylanmasının uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

3. Komisyon Görüşmeleri

Komisyonumuzda Teklif’in tümü üzerinde yapılan görüşmelerde¹;

Dışişleri Bakan Yardımcısı Mehmet Kemal Bozay tarafından;

Kamboçya’yla güvenlik konusunda ilişkilerimizi geliştirmek, güvenlik boyutunu da ileriye taşımak üzere insan ticareti, göçmen kaçakçılığı, yasa dışı uyuşturucu üretimi ve kaçakçılığı, organize suçlara karşı mücadele konusunda iş birliğimizi artırmaya yönelik bir anlaşma olduğu,

Bu tür ilişkilerimizin giderek gelişmekte olduğu ülkelerle güvenlik konusunda iş birliğini ileriye taşımının amaçlandığı,

Organize suçların çok hızlı hareket ettiği, farklı devlet kurumlarının birlikte çalışabilmesi için bu tür anlaşmalar yapıldığı,

ifade edilmiştir.

4. Teklif Metnine İlişkin Kabuller ve Değişiklikler

Teklif’in tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Teklif ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Teklif’in 1’inci, 2’nci ve 3’üncü maddeleri ile tümü aynen kabul edilmiştir.

5. Genel Kurulda Temsil

İçtüzüğün 45’inci maddesi uyarınca, Teklifin Genel Kuruldaki görüşmelerinde Komisyonumuzu temsil etmek üzere Elâzığ Milletvekili Mahmut Rıdvan Nazırlı, Gaziantep Milletvekili Derya Bakbak ile Ankara Milletvekili Asuman Erdoğan, Teklif ile ilgili özel sözcü olarak seçilmiştir.

¹ Komisyonun toplantı tutanaklarına aşağıdaki bağlantı adresinden ulaşılabilir:

https://www5.tbmm.gov.tr/develop/owa/komisyon_tutanaklari.goruntule?pTutanakId=3271

Başkan	Sözcü	Kâtip
<i>Fuat Oktay</i>	<i>Ceyda Bölünmez Çankırı</i>	<i>Derya Bakkak</i>
Ankara	İzmir	Gaziantep
		(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Asuman Erdoğan</i>	<i>Kürşad Zorlu</i>	<i>Serhat Eren</i>
Ankara	Ankara	Diyarbakır
(Bu raporun özel sözcüsü)		(Muhalefet şerhimiz ektedir)
Üye	Üye	Üye
<i>Mahmut Rıdvan Nazırlı</i>	<i>Kamil Aydın</i>	<i>Utku Çakırözer</i>
Elâzığ	Erzurum	Eskişehir
(Bu raporun özel sözcüsü)		
Üye	Üye	Üye
<i>Ali Şahin</i>	<i>Mehmet Güzelmansur</i>	<i>Derya Ayaydın</i>
Gaziantep	Hatay	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>Seda Gören Bölük</i>	<i>Yunus Emre</i>	<i>Tuğba Işık Ercan</i>
İstanbul	İstanbul	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>Oğuz Kaan Salıcı</i>	<i>Namık Tan</i>	<i>Ziya Altunyaldız</i>
İstanbul	İstanbul	Konya

MUHALEFET ŞERHİ

Muhalefet Şerhi:

Kamboçya, soykırım ile anılan bir tarihe sahiptir. 1979’da 1,5 milyon insan katledilmiş ve ülke her ne kadar bu soykırımla yüzleştiğini iddia etse de insan hakları ve basın özgürlüğü konusunda kısıtlamalara baktığımızda geçmişle adil bir yüzleşme olmadığı anlaşılmaktadır.

Keza, Kamboçya’da güncel olarak demokratik yapı ciddi eksiklikler taşımakta ve insan hakları ihlallerinin sistematik olarak devam ettiği bilgisi uluslararası bağımsız kuruluşlarca belgelenmiştir. İnsan Hakları İzleme Örgütü (HRW) ve diğer uluslararası kuruluşların raporlarından da görüldüğü üzere; ülkede ifade özgürlüğü, toplanma özgürlüğü ve basın özgürlüğü ciddi şekilde kısıtlanmaktadır. Gazeteciler ve muhalifler, hükümeti eleştirdikleri için taciz edilmekte, gözaltına alınmakta ve yasal kovuşturma ile karşı karşıya kalmaktadır. Örneğin, tanınmış siyasi yorumcu ve aktivist Kem Ley ‘in 2016’da hunharca suikasta uğraması, Kamboçya hükümetinin muhalif sesleri acımasızca susturmaya çalıştığını açıkça göstermektedir.

Seçim süreçlerinin adil ve şeffaf olmadığı, muhalefet partilerine yönelik baskıların arttığı ve yargı bağımsızlığının sağlanamadığı bilinmektedir. Özellikle 2018 genel seçimlerinde ana muhalefet partisinin kapatılması ve birçok muhalefet liderinin tutuklanması, Kamboçya’nın demokratik süreçlerinin ne denli zayıf olduğunu ortaya koymaktadır. Muhalefet lideri Kem Sokha’nın tutuklanması ve ana muhalefet partisi CNRP’nin yasaklanması, ülkede siyasi rekabetin ciddi şekilde engellendiğini göstermektedir.

Kamboçya’daki iktidarın baskıcı politikaları ve insan hakları ihlalleri, güvenilir bir ortaklık oluşturma konusunda ciddi riskler taşımaktadır. Sürekli değişen politikalar ve muhalefete yönelik sistematik baskılar, güvenlik iş birliğini sürdürülebilir kılmayı zorlaştırmaktadır. Hükümet karşıtı gösterilerin şiddetle bastırılması ve muhalefetin sistematik olarak hedef alınması, bu ülkede kalıcı ve güvenilir bir iş birliğinin sağlanmasını engellemektedir.

Güvenlik iş birliği anlaşmasının Kamboçya’da yaratabileceği zafiyetler, mevcut iktidarın bu anlaşmayı kendi baskıcı politikalarını meşrulaştırmak ve güçlendirmek için kullanma olasılığını içermektedir. Zira, baskıcı ve totaliter hükümetlerin suçla mücadele adı altında sivillere yönelik şiddeti meşrulaştırdığı geçmişte ve günümüzde kanıtlarıyla önümüzde durmaktadır. Kamboçya hükümeti, bu anlaşmayı, muhalif sesleri ve sivil toplumu daha da baskı altına almak için kullanabilir. Güvenlik iş birliği kapsamında sağlanacak teknik yardım ve eğitim, mevcut iktidarın baskı mekanizmalarını güçlendirerek insan hakları ihlallerinin artmasına neden olacaktır. Bu durum, Kamboçya’da demokrasi ve hukukun üstünlüğü ilkelerinin daha da zayıflamasına yol açacaktır.

Örneğin, Kamboçya’nın güvenlik güçlerine sağlanacak eğitim ve teknik yardım, bu güçlerin muhalifleri ve insan hakları savunucularını hedef almak için daha etkili yöntemler geliştirmesine yardımcı olacaktır. Ayrıca, Kamboçya’daki kolluk kuvvetlerinin kapasitesinin artırılması, hükümetin yasadışı faaliyetleri ve muhalefeti baskı altına almak için daha fazla araç ve imkân kazanmasına neden olacaktır. Bu da ülkede zaten kırılgan olan güvenlik durumunu daha da karmaşık hale getirecektir.

Yukarıda belirtilen gerekçeler doğrultusunda; bu anlaşmanın onaylanmasına karşı **şerh koyuyoruz.**

Serhat Eren
Diyarbakır

İSTANBUL MİLLETVEKİLİ
NUMAN KURTULMUŞ’UN TEKLİFİ

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE KAMBOÇYA KRALLIĞI KRALİYET
HÜKÜMETİ ARASINDA GÜVENLİK İŞ BİRLİĞİ
ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ UYGUN
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TEKLİFİ**

MADDE 1- (1) 30 Temmuz 2019 tarihinde Ankara’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamboçya Krallığı Kraliyet Hükümeti Arasında Güvenlik İş Birliği Anlaşması”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Cumhurbaşkanı yürütür.

DİŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE KAMBOÇYA KRALLIĞI KRALİYET
HÜKÜMETİ ARASINDA GÜVENLİK İŞ BİRLİĞİ
ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ UYGUN
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TEKLİFİ**

MADDE 1- Teklifin 1’inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Teklifin 2’nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Teklifin 3’üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE
KAMBOÇYA KRALLIĞI KRALLİYET HÜKÜMETİ
ARASINDA
GÜVENLİK İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI

Bundan böyle "Taraflar" olarak anılacak olan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kamboçya Krallığı Kralliyet Hükümeti,

Her iki Tarafın egemenliği, eşitliği ve çıkarlarına karşılıklı saygı gösterilmesi ilkesine dayanarak Türkiye Cumhuriyeti ile Kamboçya Krallığı arasındaki dostluk ilişkilerini daha da güçlendirmek ve geliştirmek, her iki Devlette barış ortamı içinde refahı ve istikrarı geliştirmek arzusuyla,

Uluslararası terör eylemleri ve uluslararası örgütlü suçlarda ortaya çıkan artıştan duydukları endişeyle,

Teknik yardım, eğitim ve teçhizat alanında işbirliği geliştirme ihtiyacının farkında olarak,

Vatandaşlarını ve ülkelerindeki diğer kişileri terör eylemlerinden ve diğer suç eylemlerinden etkin biçimde koruma ilkesini göz önünde bulundurarak,

Tarafların ulusal mevzuatları ve uluslararası yükümlülükleri ışığında,

Birleşmiş Milletler Sözleşmesinde tanımlanmış temel ilkelere olduğu kadar insan haklarının korunmasını da dikkate alarak,

Devletlerin bağımsızlığı ve eşitliği ilkelere saygı göstererek ve iki Taraf arasındaki dostane ilişkileri güçlendirmek arzusuyla,

Aşağıdaki hususlarda anlaşmışlardır:

MADDE 1
İşbirliği Yükümlülüğü

Taraflar, yürürlükteki ulusal mevzuatlarına ve Taraf oldukları uluslararası anlaşmalara uygun şekilde özellikle terör eylemleri, organize suçlar, eşya, göçmen kaçakçılığı, insan ticareti, uyuşturucu ve psikotrop maddeler ve bunların imalinde kullanılan ara kimyasalların ticareti ile ilgili suçlar olmak üzere sınır aşan suçlarla mücadelede işbirliği yapacaklardır.

MADDE 2
İşbirliği Alanları

1. Taraflar kendi imkanlarıyla, aşağıda belirtilen alanlarda suçu önlemek, suçla mücadele etmek ve suç soruşturmalarını yürütmek için işbirliğinde bulunacaklardır:

- a) Suç gelirlerinin aklanması, bilişim alanında suçlar, kültür ve tabiat varlıkları kaçakçılığı dâhil olmak üzere sınır aşan örgütlü suçlar;
- b) Yasadışı uyuşturucu üretimi ve kaçakçılığı,
- c) İnsan ticareti, göçmen kaçakçılığı ve yasadışı göç,
- d) Silah, mühimmat, patlayıcı, nükleer, biyolojik, kimyasal, radyolojik (CBRN) maddelerin ve zehirli maddelerin yasa dışı ticareti,

- e) Para, pasaport, vize ve diğer her türlü resmi evrakta sahtecilik;
f) Organize suçlar, alkol ve tütün mamulleri, petrol ve petrol ürünleri ile her türlü gümrüklü eşya kaçakçılığı,

2. Taraflar ayrıca yürürlükteki ulusal mevzuatlarına ve uygulanabilir uluslararası sözleşmeler ile BM Güvenlik Konseyi Kararlarından doğan uluslararası yükümlülükleri çerçevesinde eylemleri ve terörizmin finansmanını önlemek ve bunlarla mücadele etmek için işbirliğinde bulunacaklardır.

Bu bağlamda; Taraflar, sınırları içerisinde diğer Tarafın vatandaşlarına ve güvenliğine yönelik terör eylemlerini önlemek amacıyla etkin tedbirler alacaklardır.

3. Terörizmle mücadelede işbirliği; her iki tarafın sadece egemenliğini, güvenliğini ve ulusal çıkarını etkileyen bilgiler hariç Tarafların güvenliğini etkileyen yöntemler, taktikler, organize terör ağları ve terörizmin finansmanı ile ilgili bilgi ve istihbarat paylaşımındaki işbirliğini kapsayacaktır.

a) Taraflar, terörizmle mücadelede, kendi topraklarında diğer Tarafın aleyhine faaliyet gösteren terör örgütlerinin görsel ve yazılı basın organları ile paravan kuruluşlarının faaliyetlerini engelleyeceklerdir. Taraflar, kendi ulusal mevzuatlarına uygun olarak bu doğrultuda etkili tedbirler alacaklardır.

b) Taraflar, kendi topraklarında terör örgütlerine mali destek sağlayan veya barınma, konaklama, eğitim, tedavi gibi lojistik destek dâhil diğer şekillerde destek veren kişi ve kuruluşlara karşı yürürlükte olan mevzuatı çerçevesinde tedbirler düzenleyecek ve alacaklardır.

c) Taraflar, rehin alma, uçak ve araç kaçırma gibi eylemler dâhil, terör eylemlerinin önlenmesi ve bu eylemlerle mücadele edilmesine ilişkin yöntemler hakkında karşılıklı bilgi ve tecrübe paylaşımında bulunacak ve bahsi geçen konularla ilgili olarak ortak çalışmalar yürüteceklerdir.

d) Taraflar, terör eylemlerinin hazırlanması ve gerçekleştirilmesinde kullanılabilecek teknolojik ekipmanlar ile her türlü silah ve mühimmatın hareketini izlemek ve terör örgütlerinin bu ekipman, silah ve mühimmatları ele geçirmesini önlemek amacıyla işbirliği yapacak ve karşılıklı bilgi paylaşımında bulunacaklardır.

4. Taraflar, yardım talepleri dışındaki konularda bilgilerin paylaşımı ve aktarımı için elektronik sistemler de kurabilirler.

5. Taraflar, Türkiye Polis Akademisi, Jandarma ve Sahil Güvenlik Akademisi ve Deniz Güvenliğinden Sorumlu Yetkili Kurum Akademisine bağlı Enstitülerin yanı sıra Kamboçya Kolluk Eğitim Akademilerine bağlı Enstitülerce belirlenecek Hizmet İçi Eğitim Sertifika Programı, Temel Kolluk Personeli Eğitimi Programı, İlk Kademe Kolluk Amiri Eğitimi Sertifika Programı, lisans, yüksek lisans, doktora programları ve amir/yönetici pozisyonundaki personele öncelik verilmek üzere tezsiz yüksek lisans programları alanlarında işbirliğinde bulunabilirler. Ayrıca Taraflar kolluk birimlerinin bünyesinde düzenlenen eğitimlere de personel gönderebilirler. İşbu Anlaşma kapsamında verilecek eğitimlerin mali düzenlemeleri ve şartları ile ilgili hususlar daha sonra imzalanacak olan Eğitim İşbirliği Protokolü ile belirlenecektir. İmzalanan Eğitim İşbirliği Protokolü, Anlaşma'nın 11. Maddesinde belirtilen prosedürlere uygun olarak yürürlüğe girecektir.

6. Taraflar, mutabık kalınması halinde emniyet ve asayişten sorumlu kolluk birimlerinin kurumsal kapasitelerinin artırılması için araç ve eğitim temini, teknik yardım, malzeme hibe, danışmanlık gibi alanlarda destek sağlanması için işbirliğinde bulunabilir ve kısa ve uzun vadeli program ve projeler gerçekleştirebilirler.

7. Mutabık kalınması halinde, Tarafların denizde sınır aşan suçları takip etmek amacıyla deniz emniyeti ve deniz güvenliği ile ilgili yasaları uygulamaktan sorumlu kuruluşları veya denizde yetkili kolluk birimleri arasında yakın işbirliği kurmak için aşağıda belirtilen faaliyetler gerçekleştirilebilir:

- a) Karşılıklı ziyaretler,
- b) Üst düzey görüşmeler,
- c) Teknik toplantılar,
- d) Gemilerde/karargahlarda personel mübadelesi,
- e) Gemilerle karşılıklı liman ziyaretleri, ortak eğitim/tatbikatlar,
- f) Eğitim merkezlerinde kursiyer eğitimi,
- g) Bilgi paylaşımı için internet tabanlı güvenlik sistemi kurulması faaliyetleri.

8. Taraflar, suç yöntemleriyle daha etkin mücadele etmek ve adli kapasitelerini güçlendirmek için işbirliğinde ve bilgi paylaşımında bulunacaklardır.

MADDE 3

Yardım Talebi ve Uygulanması

1. Bu Anlaşma kapsamındaki işbirliği, ilgili yetkili makamlar tarafından yapılan yardım taleplerine bağlı olarak veya söz konusu yardımın diğer tarafın faydasına olduğunu düşünen yetkili makaman kendi girişimi üzerine gerçekleştirilecektir.

2. Diğer Tarafın faydasına olduğunu düşündürecek gerekçeler olduğu takdirde Taraflardan herhangi biri diğer Tarafa, herhangi bir talep olmasa bile, bilgi aktarımında bulunabilir.

3. Yardım talebi yazılı olarak sunulur. Acil durumlarda talep sözlü olarak iletilir ve bu sözlü talebin 07 (yedi) günü geçmeyecek şekilde yazılı olarak teyit edilmesi gerekir.

4. Yardım talebinde aşağıdaki bilgiler yer alacaktır:

- a) Talepte bulunan Tarafın ve talepte bulunulan Tarafın mercilerinin adı;
- b) Talepte bulunulan olaya ilişkin detaylı bilgi;
- c) Talebin konusu ve gerekçeleri;
- d) Talebin tanımı;
- e) Talebin aciliyet durumu;
- f) Talebin etkin bir şekilde yerine getirilmesine katkıda bulunacak diğer bilgiler.

5. Yardım talebinin veya herhangi bir işbirliği faaliyetinin taraflardan birinin egemenliğini veya güvenliğini tehlikeye atması ya da ulusal mevzuatı, uluslararası yükümlülükleri veya diğer önemli çıkarlarıyla çatışması halinde, ilgili Taraf söz konusu talebi tamamen veya kısmen reddedebilir ya da talebin yerine getirilmesini belirli koşullara bağlayabilir.

6. Talepte bulunulan Taraf, talebin mümkün olduğunca ivedi ve eksiksiz şekilde yerine getirilmesi için olası tüm önlemleri alır.

7. Talebin yerine getirilmesi esnasında talepte bulunulan Tarafın hukuku geçerli olacaktır.

8. Talepte bulunulan Taraf talebin uygun şekilde yerine getirilmesi için gerekli görürse, talepte bulunan taraftan daha fazla bilgi talep etmeye yetkilidir.

9. Talepte bulunulan Taraf, herhangi bir talebin ivedilikle yerine getirilmesinin kendi ülkesinde başlatılan hukuki süreç müdahale edebileceğini düşünürse, talebin yerine getirilmesini erteleyebilir veya talepte bulunan tarafla yapılan görüşmeler sonrasında belirlenen koşullara tabi olarak talepte bulunabilir. Talepte bulunan Taraf önerilen koşulları kabul ederse, bu koşulları yerine getirecektir.

10. Talepte bulunulan Taraf'ın ulusal mevzuatları başka bir zaman kısıtlaması koymuyorsa, yetkili makam, talebin alınmasından itibaren 30 (otuz) gün içerisinde talebin yerine getirilmesiyle ilgili sonuçları talepte bulunan tarafa bildirecektir.

11. Yardım talebinin tamamen ya da kısmen reddedilmesi durumunda, talepte bulunulan Taraf ret gerekçelerini talep eden tarafa bildirecektir.

MADDE 4

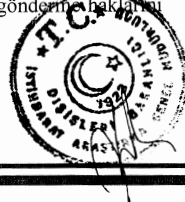
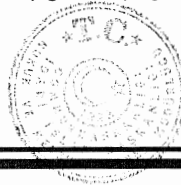
Bilgi ve Evrakın Kullanımına İlişkin Kısıtlamalar

1. Taraflar, Anlaşma kapsamında iletilen bilgi ve kişisel verilerin yalnızca Anlaşmanın amaçları doğrultusunda ve ilgili ulusal mevzuatları ve taraf oldukları insan hakları sözleşmeleri uyarınca kişilerin insan haklarına saygı gösterilerek kullanılacağını kabul ederler.
2. Taraflar arasında karşılıklı paylaşılan kişisel veriler ve özellikle hassas bilgiler, Tarafların veriler ve bilgiler konulu ulusal kanunları ve yönetmelikleri kapsamında, ulusal verilere uygulanan aynı standartlara göre korunacaktır.
3. Anlaşmanın amaçları doğrultusunda Taraflar, hassas ve kişisel verilerin kasıt olmaksızın veya kanunsuz imhası, kasıt olmaksızın kaybolması veya ifşası, yetkisiz değişimi ve erişimi veya her türlü yetkisiz işlem için gerekli teknik ve kurumsal tedbirleri uygulayacaklardır. Taraflar, özellikle, kişisel verilere sadece erişim yetkisi bulunanların erişimini temin etmek için gerekli her türlü tedbiri almalıdırlar.
4. Anlaşma kapsamında, herhangi bir bilgi, belge ve diğer ortak materyaller, bunları sağlayan yetkili makâmın yazılı izni olmadan üçüncü tarafa ifşa edilemez.
5. Bilgiyi alan Taraf, bilgiyi ileten Tarafın talebi üzerine, Anlaşma kapsamında aldığı eksik veya doğru olmayan ya da alınması veya kullanılması bu Anlaşmayı veya bilgiyi sağlayan Tarafın geçerli kurallarını ihlal eden verileri, kendi ulusal mevzuatı ile uyumlu olacak şekilde kullanımını durdurmak, düzeltmek veya silmekle yükümlüdür.
6. Taraflardan biri Anlaşma kapsamında diğer Taraftan aldığı verilerin doğru olmadığını farkına vardığında, bu verilere yanlışlıkla güvenilmesini engellemek amacıyla, hususiyeti diğer tarafa bildirmek suretiyle, özellikle ilave, silme veya düzeltme işlemleri dâhil gerekli önlemleri alacaktır.
7. Taraflardan her biri, Anlaşma kapsamında diğer Tarafa iletilen veya diğer Taraftan alınan verilerin doğru veya güvenilir olmadığını, ya da ciddi şüpheye sebebiyet verebileceğinin farkına varırsa diğer Tarafı bilgilendirecektir.
8. Taraflar paylaştıkları tüm veri, bilgi, doküman ve materyalleri gizli olarak tutmakla yükümlüdür. Bu yükümlülük anlaşma sona erdikten sonra da geçerli olmaya devam edecektir.

MADDE 5

İşbirliğinin Uygulanmasında Kişilerle İlgili Kurallar

1. Bu Anlaşma kapsamında, işbirliği alanlarında belirtilen faaliyetlerin icrası maksadıyla diğer Tarafın personeli, bulunduğu ülkedeki mevcut yasalara ve mevzuatlara tabi olacaktır. Taraflar herhangi bir ihlal durumunda personeli geri çağırma veya geri gönderme haklarını saklı tutarlar.



2. Eğitim maksadıyla herhangi bir Tarafın ülkesinde bulunan Tarafın personeli, *karşılıklı olarak* o ülkedeki personelin disiplin kurallarına uyacaktır. Eğitim maksadıyla personel kabul eden Tarafın kanunları diğer Tarafın kanunlarında yer almayan suçları, cezaları ve usulleri dikkate alması halinde, ancak her iki Taraf mevzuatında geçerli olan suç ve cezalar uygulanacaktır.

3. Karşı tarafın ülkesinde bulunan Tarafın personeli ve yakınlarının (eşi ve çocukları) acil sağlık hizmetleri ev sahibi ülke tarafından ücretsiz olarak yerine getirilir. Uzun süreli tedavi, ilaç ve diğer her türlü sağlık hizmeti ve personelin veya yakınlarının tedavi ihtiyacı nedeniyle ülkesine nakil masrafları kendilerine aittir.

MADDE 6

Anlaşmanın Uygulanmasında Yetkili Kurumlar

1. Bu Anlaşmayı uygulama yetkisine sahip olan kurumlar aşağıda belirtilmektedir:

- a) Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti için: İçişleri Bakanlığı,
- b) Kamboçya Krallığı Kraliyet Hükümeti için: İçişleri Bakanlığı.

2. Bu Anlaşmanın yürürlüğe girmesini takip eden 30 (otuz) gün içerisinde, Taraflar bu Anlaşma hükümlerinin uygulanması amacıyla doğrudan temasları sürdürmeye yetkili ilgili kurumların isim listesini karşılıklı paylaşacaklar ve ilgili iletişim kanalları kuracaklardır

3. Talepte bulunulan Taraf, talebin uygun biçimde yerine getirilmesi için gerektiğinde talepte bulunan Taraftan daha fazla bilgi talebinde bulunabilir.

4. Taraflar, Anlaşma kapsamındaki ortak faaliyetlerle ilgili iletişimi artırmak ve koordinasyonu sağlamak amacıyla 2. Maddede belirtilen işbirliği alanları görevini yüklenen ülke kolluk kurumları ile işbirliği yürütmek için büyükelçiliğe bağlı bir İçişleri Bakanlığı temsilcisi görevlendirebilirler.

5. Taraflar, Anlaşma hükümlerinin uygulanması amacıyla doğrudan temasları sürdürmeye yetkili ilgili kurumların isim listesinde meydana gelebilecek her türlü değişikliği birbirlerine derhal bildireceklerdir.

MADDE 7

Toplantı ve İstişareler

1. Anlaşmanın uygulanmasına işlerlik kazandırmak için Yetkili Makamların temsilcileri, gerek duyulması halinde, bu Anlaşma kapsamında kaydedilen ilerlemeyi değerlendirmek amacıyla karşılıklı toplantı ve istişarelerde bulunabileceklerdir.

2. Toplantılar dönüşümlü olarak Türkiye Cumhuriyeti ve Kamboçya Krallığı'nda gerçekleştirilecektir.

MADDE 8

Uyuşmazlıkların Çözümü

Anlaşmanın yorumlanması ya da uygulanmasından doğabilecek olası uyuşmazlıklar, Madde 6'da belirtilen yetkili kurumlar arasındaki istişareler ve diplomatik kanallar yoluyla sülh içerisinde çözümlenir.

MADDE 9

Bu Anlaşmanın Diğer Uluslararası Anlaşmalarla İlişkileri

Anlaşma Taraflarca yapılmış diğer uluslararası anlaşmalardan doğan hak ve yükümlülüklerle halel getirmeyecektir.

MADDE 10

Masraflar

1. Anlaşma kapsamında herhangi bir talebin işleme konulmasından doğacak olan masraflar, Taraflarca aksi kararlaştırılmadıkça talepte bulunan Tarafça karşılanacaktır.
2. Aksine bir mutabakata varılmadığı sürece, herhangi bir toplantı ile ilgili masraflar ev sahibi ülke Tarafınca, heyetlerin uluslararası seyahat giderleri ise gönderen Tarafça karşılanacaktır.

MADDE 11

Nihai Hükümler

1. Anlaşma, yürürlüğe girmesi için gerekli iç yasal usullerin tamamlandığını Tarafların birbirlerine diplomatik yollarla bildirdikleri son yazılı bildirimin alındığı tarihte yürürlüğe girer.
 2. Anlaşma süresiz olarak geçerlidir. Taraflardan herhangi biri, herhangi bir zamanda, Anlaşma'yı sona erdirmeye niyetini diğer Tarafa yazılı olarak diplomatik kanallardan bildirebilir. Bu Anlaşma yazılı bildirimin alındığı tarihten itibaren 03 (üç) ay içerisinde sona erdirilmiş olacaktır. Anlaşmanın sonlandırılması, Taraflarca daha önceden mutabık kalınan beklemede olan yükümlülükleri etkilemez.
 3. Anlaşmanın yürürlüğe girmesinden sonra, Taraflardan biri diğerine metinde değişiklik yapılmasını önerebilir.
- Değişiklikler, işbu maddenin birinci paragrafında belirtilen usule uygun şekilde yürürlüğe girecektir.

Bu Anlaşma, Hükümetlerce tam yetkili kılınmış aşağıda imzası bulunanlar tarafından Ankara'da, 30 Temmuz 2019 tarihinde, tüm metinler eşit derecede geçerli olacak şekilde Türkçe, Kmerce ve İngilizce dillerinde ikiye orijinal nüsha halinde imzalanmıştır. Yorum farklılığı olması durumunda İngilizce metin esas alınacaktır.

Türkiye Cumhuriyeti
Hükümeti adına



Süleyman SOYLU
İÇİŞLERİ BAKANI

Kamboçya Krallığı Kraliyet
Hükümeti adına



Samdech Krolahom SAR Kheng
BAŞBAKAN YARDIMCISI V.
İÇİŞLERİ BAKANI

